

李鼎霞

编

北京燕山出版社

# 佛教造像手印

佛



李鼎霞 编

# 佛教造像手印

北京燕山出版社

佛教造像手印

李鼎霞 編

---

北京燕山出版社出版

(北京市東城區府學胡同36號)

全國各地新華書店經銷

北京宏偉校印廠印刷

---

開本 787×1092毫米 1/32·印張8.375 字數

1991年10月北京第一版 1991年10月北京第一次印刷

ISBN 7 5402 0318 8/K·0107

---

印數：五千册 定價：五元八角

### 編者說明

這本《佛教造像手印》由三部分組成：

#### 一、《造像量度經》標點本

此經是清乾隆七年（一七四二）工布查布由藏文譯成漢文的。我們據以標點的，是清同治十三年（一八七四）金陵刻經處刻本。這部書原屬藏傳佛教傳統，但自漢譯後，對漢化佛教的造像規格產生相當的影響。特別在晚清以至近現代，造像工匠每奉之為格式。此書向無標點本，初學閱讀比較困難。我們所作的標點，未敢自是，僅供讀者參考。原書中雙行小注，我們過錄時改用同樣大的字體，用括弧括起來，以資區別。個別的小注字數太多，放在括弧裏太長，正文中的上下文常因此不容易貫串起來，則另起行依格書寫以示區別。原書附圖十二幅，插印於文中。

#### 二、《密教印圖集》

這部圖集附在日本密教辭典編纂會所編《密教大辭典》（一九三一年日本法藏館出版）之中。以其比較集中，讀者對照造像或繪畫觀察，可收按圖索驥之效。

#### 三、附錄

附錄的敘述性文字，是從白化文所寫的一本書中摘編的，目的是作為前兩部分的補

66048/02

充和通俗性說明。與文字配合的圖片，也多從白化文所寫的幾本書中轉載。為了編印方便，集中排在文字敘述之後。

一九八八年，為文物工作干部開設的短訓班講課，學員同志紛紛反映，在基層很難得到相關的專業圖書，希望能編印一些有圖有文的資料集。這本書就是為滿足這種要求而作的一次嘗試。如果受到鼓勵，我們當再編印一些其它資料。

我們的學力淺薄，工作粗疏。定有錯誤，期待學界前輩與讀者指教。

李鼎霞 白化文

一九八八年十二月十八日，對書園

# 造像量度经

《造像量度經》序

烏朱穆秦部落原任公工布查布深通五明，精習三倚。心珠內含，慧月外照。闕夫世之造像者，離宗失迷，程式靡準，三會成咎，淪於極急，致使如來妙勝末由仰瞻。迺追憶像之初，宏演胎傷之法，編譯《量度經》一卷，手加註釋，積歲既成，請正於余。余惟在昔，釋迦如來為須菩提說《金剛般若波羅密經》，云：「若見諸相非相，即見如來。」又云：「發阿耨多羅三藐三菩提心者，於法不說斷滅相。」夫真空冥冥，無我無人。一切有為，如夢幻泡。尋茲元理，蕩蕩難名。斯則神明變化，無可究其形容者矣。然而因現相乘種種具足，色身融相，如虹斯彰，徧諸大千，普示覺利，剎剎塵塵，豈費蠱蠹，聞香觸光，歡喜無量。自漢以來，至於今日，范金鑄形，搏土成像，傳諸昧昧，同著隻眼。豈非法界之明燈，果海之寶筏哉！若迺宿根明淨，智慧通流，瞻奉慈雲，大啟正覺，循是有相，以窺無相；眼耳鼻舌，如如空虛；入我象生，等無障礙，所謂以一莖草化丈六身者，偏塞徧滿，隨處薄現。我佛全體，於是乎在。譬如得魚，自然忘筌。顧非是筌，魚何緣得！釋經功德，亦復如是。余樂其有善因也，為之訂魚友，藉繁重，更付剞劂，流傳四大，庶幾四八莊嚴，隨分闡發，十妙好，放大光明。以是因緣，齊生剎利云爾。

昔

乾隆十三年歲次戊辰秋七月中元吉日

和碩莊親王愛月居士題并書



《造像量度經》序

一切諸經所謂佛之身也（顯密眾典所載二身、三身、四身、五身等，許多分別淺說者），其說有二：一曰法身，二曰色身（色，猶相也。其約在有相無相；法身無相。報身住淨土，體同虹蜺；化身住穢土，躬與人同；俱有相）。法身者，慧德之報，修習自覺自利之功行，圓滿之極地。色身者，福德之果，能為覺他利他之方便，大權成就之至處。佛為救度眾生，發菩提心，屢劫勤行精進，並修慈福二德，無毫停息，以當得甘露（獲佛果，謂之得甘露）。時至果報併結，究竟正覺焉。法身元體，如同虛空，無有著礙。徧一切處，不可分別，清淨智慧。色身融相，雖類人天，相好莊嚴，奇特超絕，世無可比。因其一切諸善福德具足故（言五部圓滿報身，及百京最上化身也。其隨類變化身，則無有定矣。雖分而言之謂二，合之可以為不二）。眾生若得見其躬，或聞其音，觸其光，至於心所憶念者，其德無量饒益。其善遠被慈愍。未得親觀者，乃有造像之術達於世間，作為方便第一福田。凡得見聞想觸，但有接緣者，悉能消除身心之災障，而令發二覺之心，引入無漏之境，利益不亞於原身也。其術世稱為「量度經」，傳流通聖方及諸番地。自漢明帝初入於中華，迄今千有六百餘年，雖信心曠禮，頻示形容，而工業做効，實未盡真跡之妙矣。今有番學大人工某者，生平樂學習之業，懷弘濟之念，寒暑不端，益久

彌懃。因見佛像傳塑規儀未盡，乃特譯出《舍利弗造像經》，親加註述，弘緘具備，而屬予考訂。予細閱數次，喜自不勝。因規校一切，詳加釐定，題諸經首，以記予隨喜之志云耳。

乾隆七年佛初轉法輪日

敕封灌頂普喜廣慈大國師章佳胡圖注突書於敕建萬祝禪林

《佛說造像量度經》卷存

或問：「佛有相耶？」答：「佛有相。」問：「佛無相耶？」答：「佛無相。」問：「佛有相之中無相耶？」答：「然。」問：「佛無相之中有相耶？」答：「然。」問：「如何是佛有相？」答：「眾生有相，佛無相。」問：「佛相眾生相一耶二耶？」答：「不一二。」問：「如何是不一？」答：「佛以沙劫薰修，百千萬行，相好莊嚴，圍成果海。眾生曠古無明，性天未朗，所行所感，不出六道，故不一也。」問：「如何是不二？」答：「佛言：『我昔曾為蟲來。未成佛時，何異眾生。今眾生之中，忽然大悟，已有佛性。於生死海中頓超覺岸。前佛後佛，而無間焉。故無二也。』」問：「如何是佛無相？」答：「佛未出世相從何生。」問：「出世後如何？」答：「鏡花水月。」問：「鏡花水月是無耶？」答：「爾問鏡花水月。」問：「畢竟如何？」答：「爾問畢竟。」問：「畢竟無問處。」答：「無問處亦無。唯：靈山拈花之旨，少林分髓之機，全彰無剩矣。」問：「如何是佛有相之中無相？」答：「有不自有，因無而有；無不自無，因有而無。眾生執有以成病，諸佛以無為樂而治之。經云：『三心不可得者是也。眾生執無以成病，諸佛以有為樂而治之。』經云：『於法不說斷滅相』者是也。然則有亦能成病，有亦能為樂；無亦能成病，無亦能為樂。有也無也，樂也病也。在當人執與不執而已矣。經云：『佛說一

切法，為度一切心。我無一切心，何用一切法。是也。我則曰：佛現莊嚴相，為度六道生。六道證真空，莊嚴不可得。經云：即非諸佛，是名諸佛。即非莊嚴，是名莊嚴。即非眾生，是名眾生。是也。問：如何是佛無相之中有相？答：淨法界中，本無色相。大悲示現，四八莊嚴。莊嚴者，非別所有莊嚴，即眾生而莊嚴者也。何也？眾生執貪欲，諸佛化貪欲而為解脫；眾生臥無明，諸佛破無明而為般若；眾生輪生死，諸佛起生死而為涅槃。譬如木中，本有火性，當其未假方便因緣，火何有也？及其方便施工，火從木出，可說無耶？眾生佛性亦復如是。當其迷時，無明雲暗，智月未彰，三界茫茫，一大夢場。及其悟也，慧風大掃，雲盡無方，性天本潔，智月本光。本潔本光者，不為無明雲暗而無，不為無明雲盡而有也。嗚呼！三世諸佛即三世眾生，三世眾生即三世諸佛。不有眾生，安有諸佛？不有諸佛，誰度眾生？然則眾生者，諸佛之苗也；諸佛者，眾生之果也。當知眾生不可輕也。輕眾生，輕諸佛也。諸佛，不可不學也。不學諸佛，眾生不了也。眾生要了者，當觀諸佛之相好也。諸佛之相，有四八端嚴、八十妙好者，從百千三昧無量妙行而來也。眾生可有此相耶！可有此好耶！既無此相，又無此好者，定無百千三昧無量妙行者也。要求諸佛之相好端嚴，當求諸佛之百千三昧無量妙行。諸佛之百千三昧無量妙行者，不離眾生自身自口自意而求也。眾生之身口意，無

明為首，便為十惡；智慧為首，善為十善。又以智慧為首，善而為十波羅密。十波羅密，十地等證，名為等覺。覺既等矣，必等於相。相覺不分，而入於妙，所謂妙覺。妙斯妙矣，妙妙圓明，所謂圓覺。圓覺者，佛果也。佛果者，方有四八端嚴之相，八十二種無上妙好者也。不有如是之相，安有如是之果？不有如是之果，安有如是之相？如是之佛果，如是之佛相，可說有耶？可說無耶？可說無相中有相耶？可說有相中無相耶？雖然，無方便中假立方便，無佛相中假立佛相，令諸眾生觀佛相好從何而生。經云：「佛身者，法身也。從慈悲喜捨而生。」眾生即悟曰：「慈悲喜捨，人亦能為，不肯為也。」譬如周道皇聖，進亦無阻，退亦無阻。進退由人，非由道也。我等眾生，何莫由斯道也。裏慈悲喜捨之糧，駕三十七助之車，御十八不共之驥，進取佛果而證佛相。寧癡癡蠢蠢甘忍塵勞，莊飾人天世趣三惡業道之身相也耶！書曰：「見賢思齊。」祖曰：「彼既丈夫，我亦爾。」定光曰：「佛昔曾為我，我安不成佛！」胡不思之，胡不勉之！予因龍公之命，敬於經首假立問答，論而序之，以發明人天瞻像之旨焉。

時

乾隆六年佛成道日比丘定光界珠謹題

《佛像量度經》序

我佛廣大劫來，天上人間，龍宮魔窟，胎卵溼化，鱗甲羽毛，摩鹿剎剎，無往不入。故顯示三十二相，八十種好，使情與無情，心明自性，體證金剛，婆娑和和，四十九年，三百餘會。塵說剎說，熾然說，無間歇。又道「未曾說著隻字」，正所謂「佛與眾生，皆具一體，同攝一用」者也。佛之相好，始如優填王思佛，命匠塑之。佛對相云：「無為真佛實在我身，脫然會得。佛身即我身，我身即佛身。」迄今三十年來，大光明下普照支那。間有明一善，取一相，不昧正因，而佛之慈悲相好，奚啻四八莊嚴，八十妙好，不過盡眾生之機見，權示導引，依相趨歸，皆至如一善之所取焉。况觀大地眾生，說佛學佛，誥佛，徹見佛：頭腦、目髓、心肝，毫髮不爽。能使盡恆河沙眾生著得隻眼，如其人者，爰有大禮生緣。烏朱穆奈部落自幼承聖祖憲皇帝鞠育之恩，以為儀賓。因其通西土之語，世宗仁皇帝特留帝都，以為西番學總理，兼管翻譯之事焉。其為人朴素曠直，聰敏恭謹，出乎稠人之表。予得會勅修大藏，乾隆元年同館事。三年來，形骸相忘，脫非世比。亦深知熏習善種，無忘本得。雖處塵塵之中，無他所好，惟耽心梵冊，皓嗜華言，窮顯末，察微芒，盡其手生力。是欲測佛智，於中揀閱《佛說造像量度儀經》一帙。遠朝市，棲幽壑，窮究歲月，一心不間。考佛出作入息，若無漏明，若無背向。法相短

長，髮曲盡，其妙異精，如佛在世之無異焉。時懷同歸一善之悅，所患朝野違邦，明佛心依相歸，或金銀銅鐵、香木泥瓦，繪素種種不一。匠功巧拙，精粗攸分。執相之說，而人心之慢，是以見顏色而敬之心，上格佛心，下契愚衷，功豈小補者哉。欲壽梓流通，問序於余。余評然笑曰：「縱具通身子眼，百千三昧，曷敢向佛頭上著色乎？」然傳大士云：「一夜夜抱佛眠，朝朝還共起。起坐鎮相隨，語默同居止。欲識佛性義，祇者語聲是。」拈此一語，可表大禮抱一式，歷萬古不磨之因；守一法，結千秋香觀之果。孰為佛耶！孰不為佛耶！鏡花水月之想，幻化諸實之議，旨哉此也。瞥然一笑，直與三世諸佛同一鼻孔出氣。三世眾生，同一體神觀，則像由之所生，心佛亦然。夫復何贊，是為序。

乾隆七年歲在壬戌佛誕日

楚黃兩祖沙門明鼎拜書於京都萬壽符夢堂丈室

《佛像量度經》序

從來修佛果者，六度為先；成佛因者，造像第一。昔如來住世，金相流輝，原有量度。古有造鑄夢大像，且獲福無疆，況志心造像，而不遵量度，可乎？漢唐以來，此方國王大臣、士庶縉流，造像供養者，不可勝紀。然造者多，而如法者少，皆未得其真尺寸者也。烏朱穆秦部落儀賓公，內通五明，留心佛典，創譯《造像量度經》，乃舍利弗之所請問，如來親宣者也。其中所說，從頂至足，分寸節度皆有法則，縱橫大小，毫釐不差。未得流通於此土。今儀賓公心存菩薩行，利濟形於外，常翻譯諸文，悉皆成章，意欲遺之無窮。又遇靜覺國師，出佛像圖式及《量度經》，與其意相合，於是刊布流行。通灌頂大國師抱恙就浴溫泉，公往問訊。道經荒庵，思在藏館同事接談之情，故出所譯經卷，示成人之美，善必同歸。余因而序之，見其詞清義暢，宛然有古昔秀相之風。兼繪像圖式，雅有法度。後之造像者，依式而行，無不感通。福田具有窮乎！《法華經》云：「聚沙為塔，指爪畫佛，皆為成佛正因。」況志心造像而遵量度者哉！自漢至今，世多訛謬相傳，失其法則，公今刊布流通，遵佛量度。若有善信人等發心造像，依此準繩，造繪聖容，即同世尊在世，親見如來。將金壁交輝之聖像，演六度之精嚴，求得佛果，有何難哉！後之同志者，幸勿忽諸。乾隆七年佛出家日慈善比丘本誠記



《造像量度經》引

夫造像之藝，其來尚矣。梵志阿思陀（二合）仙子所作像傳曰：「人壽十萬歲時，南洲有轉輪王，名尾亞舍。爾時有侏童天鴉，其父被哀迷亂，負屍號而待闕。妄犯啟言：『梵典顯載：輪王治世，民無非命。今臣息如是，其咎何歸？速還吾子，莫汙聖揚！』如此纏綿不已，舉朝無法解慰，積生不寧。即時大梵天帝為護國王，特遣毘首羯麻天子，授之以圖畫之術，物色侏童真容，而另活之，與吳翁，上下俱得歡悅。梵天嘗讚曰：『山中妙高巖，鳥中惟大鵬。人中如輪王，藝中是丹青。』遂流傳於世間，以為像藝之通原焉。」惟佛像之本，則我佛中年之時，中天竺國瓶沙王為遠遠友，乞得世尊畫容，為像之始（時工被佛神光射眼，眩目不能注視，乃請世尊，令坐河岸，兩譚取水，中影相為式，描得聖容。因被微波由，作曲彎長絲相，故名謂水絲衣佛。今你波羅國所出佛像多有此樣。其摹似乎唐吳道子觀音石像）。摹節舍利弗創受造像量度，而優曇王鏤檀造世尊立像，是為如來胎偶之初。於是流佈五天竺之境矣。其於土番，則唐之貞觀中創興佛法，前後累使東土及天竺，徵聘諸賢而貴取眾經；一切五明典籍（一、聲明，二、因明，三、醫方明，四、工巧明，五、內明），繼續翻譯，準全國內公私立制，各隨其願力學習之。夫三倚之造法，乃工巧明部所收，最為尊勝者也（三倚者，佛像為身倚，佛身之